



## NOAH WORKS WITH THE UN CHILDREN RIGHTS CONVENTION RULES!

منظمة نوح تعمل ضمن اتفاقية أحكام و قوانين الأمم المتحدة لحقوق الطفل

For the purposes of the present Convention, a child mean severy human being below the age of eighteen years unless under the law applicable to the child, majority is attained earlier.

نص هذه الاتفاقية على : الطفل يعني أن يكون الإنسان تحت سن الثمانية عشرة ، ما لم يكن القانون المطبق على الطفل قد تحقق قبل ذلك.

1. The right on equal treatment and protection from discrimination regardless of religion, origin and gender.

NOAH : WE WILL HELP ALL CHILDREN REGARDLESS WHICH RELIGION or GENDER THEY HAVE.

1-الحق في المساواة و المعاملة والحماية من التمييز بغض النظر عن الدين أو الأصل أو نوع الجنس.  
منظمة نوح : نحن سنساعد جميع الأطفال بغض النظر عن الدين أو الجنس.

2. The right on a name and a state of affiliation.

NOAH : ALL CHILDREN WHO ARE REGISTERED WITH NOAH NEED TO REGISTER if POSSIBLE BY SHOWING IDs OR BIRTH CERTIFICATES.

2- الحق في الاسم وحالة الانتماء.

منظمة نوح : جميع الأطفال الذين يتم تسجيلهم في منظمة نوح يجب تسجيلهم بإظهار الهوية أو شهادة الميلاد إن أمكن ذلك.

3. The right on health.

NOAH : ALL CHILDREN REGISTERED WITH NOAH SHOULD GET HELP WHEN SERIOUSLY ILL.

3- الحق في الصحة .

منظمة نوح : جميع الأطفال المسجلين في منظمة نوح يجب حصولهم على مساعدة طبية عند إصابتهم بمرض مزمن.

4. The right on education.

NOAH : All NOAH CHILDREN from the age of 7 to 15 YEARS SHOULD ATTEND SCHOOL. ALL CHILDREN REGISTERED WITH NOAH ARE NOT ALLOWED TO WORK DURING SCHOOL TIME (ONLY IN HOLIDAY TIME). IN THE AGE OF 15 YEARS WE ACCEPT TRAININGS or WORKING to GAIN CONFIDENCE OR INTEREST IN A PROFESSION. CONTACT US IF YOU NEED HELP or IF YOU HAVE A SELFEMPLOYMENT IDEA !

4- الحق في التعلم .

منظمة نوح : يجب على جميع أطفال نوح الذين تتراوح أعمارهم بين 7 و 15 سنة الالتحاق بالمدرسة. جميع الأطفال المسجلين في نوح لا يسمح لهم بالعمل خلال وقت المدرسة (فقط خلال أيام العطلة). في سن 15 عاما نقبل التدريب أو العمل على كسب الثقة أو مصلحة في مهنة . يرجى الإيصال بنا إذا كنت بحاجة الى مساعدة أو إذا كان لديك فكرة عن العاطلين عن العمل .

5. The right on spare time, play and rest.

NOAH: ALL NOAH CHILDREN GET 2 TIMES A YEAR EXTRA MONEY TO SPEND ON THEIR OWN NEEDS (For TOYS or NEW CLOTHES).



5- الحق في وقت الفراغ و اللعب و الراحة .  
منظمة نوح : جميع أطفال نوح يحصلون على مبالغ إضافية مرتين في السنة يصرفوها حسب رغباتهم أو حاجتهم (من أجل الألعاب أو ملابس جديدة)

6. The right to find out to confide, to be heard and to assemble.  
NOAH : ALL CHILDREN HAVE THE RIGHT TO TELL THE NOAH TEAM THEIR PROBLEMS.  
WE WILL TRY TO HELP!

6- الحق للطفل بأن يعرف و يسأل و يسمع من قبل أعضاء المنظمة .  
منظمة نوح : جميع الأطفال لديهم حقوق أن يخبروا فريق نوح عن مشاكلهم و نحن نحاول مساعدتهم .

7. The right on a privacy and an education free of power for the purposes of the equal rights and the peace.  
NOAH :NOAH TEAM WILL ENSURE THAT ALL REGISTERED CHILDREN UNDER THE AGE OF 15 YEAR WILL BE PROTECTED AS GOOD AS POSSIBLE IN THE COMMON SITUATION : THIS ALSO INCLUDES CHILD MARRIAGES WHICH WE ARE NOT ALLOWING FOR ALL GIRLS UNDER 15 YEARS. ENGAGEMENTS CAN BE DONE AFTER 15 YEARS WITH THE PROMISE NOT TO MARRY BEFORE 17 YEARS (GIRLS) and 18 YEARS (BOYS). IF A SPONSORED CHILD WILL BE FORCED INTO MARRIAGE BEFORE 17 YEARS WE WILL STOP SUPPORTING THE WHOLE FAMILY!

7- الحق في الخصوصية و التعليم بدون سلطة لأغراض المساواة في الحقوق و السلام .  
منظمة نوح : بضمن فريق نوح أن جميع الأطفال المسجلين تحت سن 15 سنة سيتم حمايتهم على نحو جيد قدر الإمكان في الحالات العامة : و يشمل ذلك أيضا (زواج الأطفال) الذي لا نسمح به لجميع الفتيات دون سن 15 سنة . يمكن أن يسمح للزواج بعد سن 15 عاما بعد و بعد عدم الزواج (للفتيات قبل 17 سنة) و (للشباب قبل 18 سنة) . و إذا تم إجبار الطفلة للزواج قبل 17 سنة سوف يتوقف الدعم عن الأسرة بأكملها .

8. The right on immediate help in disasters and predicaments and on protection from cruelty, disregard, exploitation and pursuit.  
NOAH : IF ANY CHILD GETS HARASSED BY ANOTHER OR FROM OUTSIDE WE WILL TAKE ACTION. PLEASE CONTACT US IN THIS CASE.

8- الحق في تقديم المساعدة الفورية في حالات الكوارث و المآزق و الحماية من القسوة و الاستهتار و الاستغلال .  
منظمة نوح : في حال تعرض الطفل اليتيم لأي تحرش أو اعتداء من قبل الآخرين أو من الخارج سوف يتم اتخاذ إجراءات مناسبة . لذلك من فضلكم يرجى التواصل معنا في هذه الحالات .

9. The right on a family, parental care and a home.  
NOAH : THE NOAH TEAM WILL HELP YOU IN THIS IF YOU NEED SUPPORT.

9- الحق على العائلة، و رعاية الوالدين، و المنزل .  
منظمة نوح : فريق نوح سيساعدكم في هذا إن احتجتم الى المساعدة .

10. The right on care by impediment.  
NOAH : WE WILL DO OUR THE MOST TO HELP EASE THE SITUATION.

10- الحق بالرعاية بسبب العائق .

منظمة نوح : سنعمل جهدا للمساعدة لتسهيل الوضع .

DATE: 01. AUGUST 2017

SARA SUTTER / PRESIDENT

